

# آذربایجان

۵ شنبه ۲۱ شهریور ۱۳۳۵  
 تک نمره ۱۰ شاهی

آ	۱۲۰	ایلیک	۶
ب	۶۵	آبلی	۳
ج	۳۵	ج	۱
د	۱۲	د	۱

## آذربایجانین بوتون نقطه لرینده

### فله محصولی جمع اولماقدادر

کشیش نمره لرین بیرینده آذربایجان اهالیسی نین فله احتیاجینی قالدیرماق ایچوت فرقه میزین و انجمن کوردیکی تدبیرلر باره سینده مفصل صورتده یازمیشدین. بعضی مراجع ضررلر آذربایجان خلقین فله جهتمن سببیتی دا اولدیلارینی مختلف آسریک لر واسطه سله جلوه اندیرمک ایستیریدیلر. یونا کوردده یو صون زملاردا، شهر یور بایرام میدان قایاق چورک جی لرین آراسیندا بیر آرمیکلرین مفکوره سی ده یارادماغا امکان تاپمیش ایدیلر. لاکن اورنایا چیغان انکارلر هیچ یسری فرقه میزین دورگون تدبیرلری سایر سینده قارش میزدا بیر مانع نوردده یلمه دی.

ایندی بوتون یشلرده فله محصول لانی جمع اولماقدادر. شهر یور بایرامیدان بو طرفه بوتون ایشلر ساحه سینده خلقیز بویوک روح بو کسکلیکی ایله فعالیت ایندیگیلری کیسی فله نین بیر یشره توپلانمیشلاردا جندی فعالیتلر کوسریشلر.

بو کسملر - عین حالدا ییز ایشلر - لرین مادی جهتمن راحت باشامانلار ویندا نظره آلمیشیق، باشا شیططی کوندمن - کونه آشامی کتده کتده بو مقصدی سیاه کتچیرمک ایچون اواجه آدوقه مسئله سی قارش میزدا دوروردی. فله نین موقبیتله بیر یشره توپلانمیشی انجمن کوردیکی صونرا بو ساحده هیچ بیر چتینلیکلا اوز - اوز کلمه جییک.

### م. آدم نوه سی

### بلفارستان جمهوری اولور

۱۹۲۳ عی ایلدن بلفار غللی آمان نوزادیندان اولان، سینه شاد و رحیم - نابی آلتیندا باشا یشردی بوسکتک بیر توفیق کاهما چوریشیش ایدی که بوتون آزاد یواخلاری اورادا محسوس ایدیلر و زندانلاردا تدبیری تولومه محکوم ایدیلر.

بو سینه حکومت ۱۹۴۱ عی ایلده انگلیس و آمریکا دولترنه اعلان جنگ و بری حالو که ییلردی خلق بو محاربه فطما طرفدار دگیلر.

همان ۱۹۴۱ عی ایلدن بلفار آزاد دیواخلاری داغلارا داغلیب یارتیزان دستلری تشکیل ویرمکله برابر کدی دولت و آلمان فاشیزمینه قارش مبارزه باغلا دیلار. بو یارتیزان لار ۱۳ ایل تام فاشیست لر و بریس حکومتینه قارش مبارزه آیدیلار. ۱۹۴۴ عی ایل ستمبر آیین ۹ یندا بلفارستان فاشیستی حکومتینی ییپ آزاد یواخلار فرلردن تشکیل تاپان وطن جبهه سی حکومتین ایش اوست کتیرده لکه فله ایش اوستدور.

ستاد بر آیین ۸ ینده بلفارستان دا واراندم عله گلدی. چه کورت رفراکدوما قالیب سیاسی فرله لرینین ناسلر و مینتک لر تشکیل تاپیب خلقی جمهوریت و اینین مسئله دی ویرمکه دعوت ایدیلر. شجکی بیر عهت قالمیش وطن جبهه سی طرفیندن بیر ییپه نشر اولوب بو ییپه خلقی ییپه سی ۴ عی سینه ده

### اعلان

آذربایجان مطبوعاتچیلار و یازیچیلارینین توفیق فوقرانی پنجمینده گولی شهر یور آیین ۲۱ نده آخنام ساعت ۵ ده آشکیل تاپاچالدر.

آذربایجان دموکرات

### دنیا خبرلری

**پاریس کفرالیندا**  
 دوشن پاریس صاح کفرالیندا ایتالیا اقتصادی کیمپونی جسته تشکیل ویرمیشدور. بوجله ده فرانسه، رود مصر، عراق دولت لرین ایتالیا دان ایستدیگی فرامان باره سینده دانیش اولموشدور. رود دولتی ۶ ملبوت انگلیس لره سی معادله ده فرامان ایستیر فرانسه نین ایستدیگی آردو عابله مصر دولتی ۲۰۰ ملبون لره فرامان طلب ایدیر.

**سووت جوانلار نماینده لرین**  
 سووت اتحادی جوانلار نماینده لرین هشتی هشتی که مالی مکتب طله لرینین جلال نورمده سینده شرکت ایشک منظورله برک شهر کتیشلر چوغلی موقبللر ایلده ایندیگدن صونرا مسکویا فاشلار بو کتیر شجاعت قایل پسرک شهرینه تشکیل تاپیدو سون محاربه دن صونرا عالی مکتب طلب لرین بیر یشی نورمده س اولموشدور.

## تبریزده افتخارلی

### ۱۲ شهریور جشنی نین جریانی

#### جبهه - ظهر - رهبر - ایران - نجات ایران

بو کجه دن تبریز راهبوسی، جلال لی ۱۲ شهریور جشنی نین جریانی و مخصوصا آقای یشوری نین تاریخی نظمین بعضی کتیشی منتشر ایدمکدور.

دوشن ساعت ۹ یاریدان - خانلار جوان مصل لر فرله تشکیل سی نین پالاجا اوغاسلاری، اتحادیه لری، اطراف کتدرلر، دهالی لری، خلق فوشونی، نشی السرای و کوردلر ملی میده اندا، آقای یشوری و دمو - فرات فرقه سینن بجه نشر باشا رهبر

گون اورتا دان ۴ ساعت صونرا دا بش گون ۳ کجه ده آباد و آسلاط اولان ۱۲ شهریور خیوانی، بجه مین نر اهالی نین حضوریندا و آقای یشوری نین حضور ایله، آقای قیامی طرفینن التاح اولوندی.

ساعت بش ده ده دولتی تاترونین مجلل سالونیندا، فرقه نین قال عطا - لری و شام طقه لر و اتحادیه لر سینه لرینین - حضوریندا طقه لی بیر نورمده اس تشکیل تاپدی، آقای قیامی حله یی التاح ایدمکدن صونرا، بوتون تشکیللارین سینه لری تبریزده یلر صوبه - آقای یشوری مفضل و تاریخی بیر نطق ایراد ایدیلر.

بو طقه ده آقای یشوری اولو فرقه نین بیر ایل لیت ایشلاری نین راپورتی و آذربایجان ییپینین و گونکی و کجه مکتب مدنی صرامه پان ایستدورک دیلملر کتده - بریم ییپینین بیر عی مرعه سی آردو - ییپین آردو ایلی اولو چایق و انگلیس صرامه - بریم ایستدورک ایران استغالی و آزادلی ۲۴ اودا شادور.

صونرا، فرقه لرین و صومعه (حزب اولو) نین نماینده راجع و بوتون ایران آزادی موه صراملری ییپه سی ۴ عی سینه ده

### ۱۲ شهریور بایرامی مناسبتله آذربایجان دموکرات فراهین مرکزی قومه سین صدری آقای یشوری به ممل تبریک تلگراملاری:

**تبریز**  
 ۱۲ شهریور، بایرامی مناسبتله سیزی تبریک ایستد و موقبیتلر - ییزی آردو لایرام - دکانی

**سراب**  
 سراب اهالیسی فرله میزین ایل دولومی بایرامینی بویوک احساس ایله فارغلا ییب و سیزی صمیم قلبین تبریک ایدیر.

**خوی**  
 خوی دهی ملاک جیمین مدبره سی ۱۲ شهریور، بایرامی مناسبتله تبریک عرض ایدیر.

**هشت مدبره طرفینن - جشید**  
 داخه مطبوعاتینا بیر نظر

**اردبیل**  
 اردبیل ولایتی کارگرلر و زحمت کتیر اتحادیه سین صوم حضورلی طرفینن صمیم قلبیه تبریک عرض ایدیب داها آرتیق موقبیت ایلده اینه ییزی آردو ایدیرک.

اردبیل مسکولار اتحادیه سی صدری - سلطان علی غلامی

**سلما**  
 سلما نشی ایشلری طرفینن شهر یور بایرامین ایل دولومی منا - سینه تبریک دیب بویوک موقبللر آردو ایدیرک.

**لیتانت اتحادی**

**اورمیه**  
 ۱۲ شهریور آذربایجان شوران فرقه سینن ایلیک بایرامی مناسبتله صومی اورمیه اهالیسی طرفینن صوم آزاد یواخلار تبریک دیب بویوک دموکرات فرقه میزه خلقیزین آزادلی و سعادتی بولوندا داها بویوک قلمر کورتورکیتی آردو ایدیرک. اورمیه اهالیسی طرفینن ریلی، یوسف طیمزاده، آذاه وطن، حسن نوبال، شریفی، عباسی، جیدری نشی فریاده روشنی، سارکونی، ییپه سی ۲ عی سینه ده

**آردو آیینده**  
 آردو آیین غارمی ایشلر و ذیری آردو آیین مجلسمه دیشمکه سووت اتفاقیه سیاسی علاه لرین ساغلا ساسی خلق کتله لرینن ایستدیگی آردو اولموشدور.

**مجارستاندا**  
 مجارستان دولتی لیزیل اوردو فرمالاریندن بیر عهده سه که مجار توکمه سین غلاس ایستکه چالیشلار عا شته لیزیل اوردو اسلری و زمرال لاری و دیلوماتلاریا مجارستان عالی نشاسی و سرامتور و وروشیانوف و تولوسین شان آلمانا موق اولشلار نشان آلا لار ۷۰۰ نفرن عارت دوزلر.

**صاح فوقرانی جشیده**  
 ایل صاح فوقرانی تشکیلین ۷ عهده کتیر و موده موهراس فادالی ایشلر کورمه که موق اولموشدور. ۲۴ عهده موقت موسسولار حله تشکیل ویرت نظامی نومیمو وین ایشلر نوراب ممله نومیمو وینا عهده محسوس ایدو لیکر صه کتیر ایشلار موق اولموشو و ایلده ایستدیگی باره سینده ایشلر آردو ایدیرک. ایلده ایستدیگی باره سینده ایشلر آردو ایدیرک. ایلده ایستدیگی باره سینده ایشلر آردو ایدیرک.



۱۲ شهریور بایرامی موک  
سوم ایله سیزه تبریک عرض ایدریک  
میان و گزمرود خانلی طرفیندن قدار  
شادلی داودی حسان صادق زاده  
حاجی حسین حماری

خوی

خلقیزین سعادت و ایران آزاد  
لیقین ضامن اولان فرقه میزین بایرامی  
مناسبتله تبریک عرض ایدریم

خوی

۱۲ شهریور بایرامی مناسبتله  
سیزه و فرقه میزین باشقا رهبرلریه  
تبریک عرض ایدریک و آذربایجان  
خلقین سعادتین ضامن اولان فرقه  
میزین موافقتی آرزو ایدریک

خوی

خوی کارگری و کارمندی ایدریک  
وار دیلار که فرقه میزین دوزگون  
تدبیرلری سایه سینده عموم آذربایجان  
ملنی آزاد حیات سورده حکمر

خوی

۱۲ شهریور بایرامی مناسبتله  
سیزه و فرقه میزین باشقا رهبرلریه  
تبریک عرض ایدریک و پستی موقتینلر  
آرزو ایدریم

خوی

خلقیزین سعادت و ایران آزاد  
لیقین ضامن اولان ۱۲ شهریور  
بایرامی مناسبتله تبریک عرض  
ایدریم

شرقاخانه

۱۲ شهریورین ایل دونومی بایرامی  
مناسبتله دوزت مین تفریک جشده  
اشترک ایدنلر طرفیندن تبریک عرض  
اولونور

شهر

۱۲ شهریور بایرامی مناسبتله  
شهر فرقه و کارگرلر اتحادیه سی  
طرفیندن جشن و ذقیله عله گلدی  
بوتون شهر فرقه و کارگر و  
اکیترجاری طرفیندن مرکزی فرقه قومت  
سینه و عسکارلار اتقانی شورا سینه و  
عزیز رهبرلریزه تبریک عرض اولونور  
قومت مددی کلاتری  
اتحادیه مددی حاجی احمدی

صوفیان

اون ایکی شهریور فرقه میزین  
ایلیک بایرامی مناسبتله چاقریلش  
عموم پشچاق طرفیندن مرکزی فرقه  
قومت سینه و عزیز رهبرلریزه صمیم  
تقلیه تبریک عرض ایدریک  
حومه قومت مددی معدیار

میاندی آب

قومت مرکزی ۱۲ شهریورین  
یرنجی ایل دونومی مناسبتله تقلیه  
ایشجی لری طرفیندن تبریک عرض  
ایدریک  
میاندی آب تقلیه ایشجی لریندن مثولی  
درخشان

میان

۱۲ شهریور آذربایجان قهرمان  
خلقین بانی سی اولان دموغرات فرقه  
سینین تشکیل کونین ایل دونومی  
مناسبتله میان و گزمرود اهالی سی  
طرفیندن نوو فرقه میزین موافقت و  
حیاتی مبارزه سینده غالب اولوب و  
ایل بایرامی دوشنبا موافقت اولانی  
اورده کن تبریک عرض ایدریک و سوز  
و بربریک که شانلی فرقه میزین رهبر  
ایکی آلتیندا داما آرتین قداکالین  
و جان فداغین اینکجه جان دله  
حاضران  
ولایتی انجمن طرفیندن  
چتری، اشتری و روحانی

۱۲ شهریور بایرامی مناسبتله...

تبریز

عموم خانلر نوشولاری طرفیندن  
تبریک عرض ایدریک و امیدوارین که  
آذربایجان خلقی محترم فرقه میزین  
رهبرلری و جانبیزین پیشوالی  
سایه سینده داما دا بویوک موافقتله  
ناال اولوب نه تک آذربایجان بلکه  
تمام ایران خلقتین سعادت و آزاد  
لیقین نامیتینه موافقت اولان  
ذرائل میلانین

هرند

۱۲ شهریور بایرامی مناسبتله  
بوتون آذربایجان خلقیه تبریک ایدریک  
و امیدوارین که آذربایجان ملتی مقدس  
فرقه لری رهبرلری آلتیندا بویوک  
موافقتله ناال اولاجاندور

شاهدار

۱۲ شهریور بایرامی مناسبتله  
تبریک ایدریک هرچور قداکارلار حاضر  
اولانلار سوز و بربریک  
عالم دار قومت سی طرفیندن حد زاده

عالم دار

۱۲ شهریورین ایل دونومی مناسبتله  
آذربایجان آزادخواه لاریت  
و رشید قداکار آتاسی آغای پشهوری  
واسعه سیله عموم آذربایجان خلقیه  
مناسبتله تبریک ایدریک  
عالم دار محال انجمن طرفیندن حسی

اورمیه دن

آذربایجان دموغرات فرقه سینین  
ایل دونومی مناسبتله اورمیه لری بوتون  
فرقه تشکیل طرفیندن عموم مسلک  
داشلاریزه اور کده تبریک دیوب  
اوجا سیله دیوب خلق میزین قیداسور  
دن خلاص ایدن فرقه میزه عشق اولسون  
یا شاسین آذربایجان خلقتین بربریکی  
آرادوطن

ماکودن

آذربایجان دموغرات فرقه سینین  
ایل دونومی مناسبتله اون ایکی  
شهریور جشنین یز ماکو ساخلونین  
اقتلری و باشچیلاری و سرزانتلاری  
و عسکرلری حامی بویوک بانی لریمیز  
و فرقه لری بولداشلاریزه موافقتله  
جشن تبریک عرض ایدریک و کله جت  
سعادت میزه و ترقی میزه عشق اولسون  
ماکو ساخلونین افسرلر و باشچیلار  
سرزانتلار و عسکرلری طرفیندن چکی

ماکو

۱۲ شهریور بایرامی ماکو شهر  
پنده چوق منطقتی صورتده برپا و  
تمام خلقتین شرکتی ایله یاشا چاندی  
و کیجه تمام طبقاته ان دعوت اولوب  
قوناقلق و تفریح و بربریک  
جمال

شرقاخانه

۱۲ شهریور آزادلیق بایرامی  
مناسبتله انراب خنده اولیقین تبریک  
قبول بویوراسیز

بناب

آذربایجان دموغرات فرقه سینین  
ایل دومینی او محترم قومتیه تبریک  
ایدریک  
قاسی سب

ماکو

۱۲ شهریور آذربایجان دموغرات  
فرقه سینین ایل دونومی مناسبتله  
بوتون ایشجی و عضولر طرفیندن  
مرکزی قومت عضو لریندن تبریک  
عرض ایدریک تمام خلق شرف و جده ان  
ایله آخرین قطره نالاری قالا نالور  
آزادلیقیزی ساغلامان اچوت سیر

سویلی رهبریمیز سوز و بربریک  
شوق محلی قومت سی میرعاس  
معدی، اصغر مقدس، عبدالحمیدزاده

خوی

خوی پست - تلغراف ایشجی  
لریندن صمیمی تبریکلری چوق افتخارلا  
محتور مبارکیتیه عرض ایدریم  
مهدی خانی

سپین

ایران آزادلیقین محکم کندن برین  
و شرق اولکه لرین آزادلیق الهامی  
اولان ۱۲ شهریور مناسبتله سینه  
کونی بیش دیت غریک شایش چیلر  
طرفیندن خلقتی قایه دن غلبه  
دویمری آیاران شانلی فرقه میزه صمیم  
قلبدن تبریک عرض ایشکله پستی مو  
فقینلر آرزو ایدریک

سپین

سپین حومه قومت سی طرفیندن  
چتری، حسین، نعرشی، مرد علی  
نادری، عباسی سلطان، محمد تقی  
کرمانی، اکبر باقانی، حسن رشیدی  
غلامحسن رخشانی، یوسف علی زمانی  
معد افشار

هراندن

نورمان آذربایجان خلقیه رهبر  
ایک ایدریک آزادلیق غلبه سین جانان  
شاهمانی و قهرمان دموغرات فرقه  
سینین بو عزیز ایل دونومی بایرامی  
تبریک و کله جت مبارزه ده بویوک  
موافقت لره ناال اولانلار آرزو اید  
بریک

خلخال

۱۲ شهریور بایرامی مناسبتله  
سینه بوتون مسلکداشلاریزه صمیم  
قلبدن تبریک ایدریک  
بولاد دان محکم فرقه میزه عشق  
اولسون

خلخال

خلخال ولایتی فرقه چیلری طرفیندن  
کریم یگ علی زاده، محمد عزیز  
نصرت آسیندانی، بیت الله عبادی پور  
ملک ملک زاده، عزیزال عظیم زاده  
نوراله عیروانی، النافان دوسته وان

عجب شیر

۱۲ شهریور بایرامی مناسبتله  
بوتون عجب شیر اهالی سی طرفیندن  
صمیمی تبریکلری عرض ایدریم  
عجب شیر محلی قومت سی مددی توفیق  
آستارا

مقدس

مقدس فرقه میزین ایل دونومی  
اولان ۱۲ شهریور بایرامی مناسبتله  
سینه عزیز فرقه چی بولداشلاریزه  
تبریک عرض ایدریک  
دفعان، بهزادی، رحمانی، ایرج  
خاتم ایرامی

تبریز

آذربایجان خلقتین محبو پیشی  
قازانیش فدائی لر آتاسی جانب آغای  
پسته وری و عموم فرقه عضولریه  
صمیم قلبدن فرقه میزین ایل دونومی  
مناسبتله تبریکلری عرض ایدریک  
صالح فرج زاده، مهدی اورعاشی  
جعفر مقدس، عباس نمت زاده، جعفر  
عشرودی حسین باستان، غلامحسین  
زینال زاده

تبریز

آذربایجان و ایران خلقتین  
غوشیلکینین اساسی اولان ۱۲  
شهریور بایرامی مناسبتله صمیمی  
قلبدن تبریکلری عرض ایدریک  
شانلی فرقه میزین کله جک نالینلری  
آرزو ایدریک

ایران

ایران کون کارخانه سی کارگر  
لری طرفیندن، اکبر لغاری، احمد  
سب، محمود چاوشانی، رضا دوشی  
عطی، حیات احمد زاده، اکبر طالشی  
امیر امیر پندی، محمد علی هاشم  
نواد، حید ابراهیم نواد، اکبر علی  
معد فویدی  
بله سی دورودلی محمده

مالدارلیق ساحه سینده

شایرونه یاقه پارا - بوخت لیک  
که آذربایجان چوق برلرینه دله ده  
آدلانلر سرایت این و چوق خطرلی و  
تلقات ویرمن بیر ناخوشلیق دیر که  
ایت و باشقا بوتوت اعلی حیوانلار  
بوخت لیکه دچار اولالار

بوخت لیک اسنادلار سرایت ایدریک  
بونا ساه لازمه خلقتین صمیمیه مالدار  
لار «جوبالار و کدچیلر» بومرضی  
ناپسینلار اونون میکروبی داون آدل  
بیر آدامین توسعیه کلف اولوب بو  
میکروب بدین خارجده شکین دیکش  
پروانه شکینده نجه ایلر یاشاسا  
قادور اولار

بو ناخوشلیقین حیوانلار سرایتی  
خوراک بویله دیر و اودا بو شکایه  
دیر که بو ناخوشلیق دچار اولان حیوانلار  
تولده بکن صورلار شاری چولرده تولده  
وخی کین غالب ایت و یامعطف بولار  
ایله چمن لری و سولاری آلوده ایدریک  
بو کین چمن لردن سالم حیوانلار و نایار  
کن میکروب اوت و علف وسیله سیه  
اولان بدینه داخل اولوب اولاری  
بومرضه مبتلا ایدریک

علامتاری - ممکن دیر خست لیک  
او اندازه ده شدنی اولسون که حیوان  
سایه سیز اولان دورودلی برده یعلیب  
تولسین و فقط تولد بکن صورلار کور  
بلن بیر شتی بودیر که بومرضین تولی  
حیوان بولسین دایکلمرین کلفی  
قان کور، لاکن بیر صورتده که مرضین  
شدنی چوخ اولسا ۳۶ ساعت و ۶-۸  
گون حیوان خست حالدا قالار، مرض  
بوقسم اولان اول گولرده حیوان  
سورین دالی قالمق و اشتها سیزلیق  
نشان و ترمیکله ناخوشایقین یلیندیر  
و تدریجی حالدا مرض شدنی تب فیر  
دیرما چوغالیق و نفس تنگ، دوشر  
و بدین انفری نیرنه مرض حیوان  
میهوت حالدا یسکه و ایشکجه اهیت  
ویرمه ییب اولار که دودین شدیندن  
توزیش پیره وورار بو تحویه مرضین  
علامتاری شدتلیب حیوان تلف اولار  
مبارزه - بو خست لیکه مبارزه  
آپارماق ایچون چوق بولار واردور  
اول دفعده لازمه دیر قه یازدان تولی  
حیوانلاری ۳ متر فاردیندن صورلار  
آهکله بولامینلار، اگر بواش آهک ایله  
اولسا میکروب دانه شکینده نیجه ایلر  
دیری نالانلا یش قوردی و سوز آیری  
وسیه لرین توریاغین اوستیه کلبو  
مرضی یاپار و چوخ باغش دیر بو کبی  
لشتر پسانه برلین و لازمه دیر حیوان  
مرض اولدوقدان صورلار هیچ ییزادیندن  
«ات، یون، دوی» سیندن استفاده  
اولساین چوخ استفاده اولات  
صورته آدام توژی ده خطرده واقع  
اولا یلر

ایکنجی بیر شتی که اهیت مالکدر مبارزه  
یونان که اولانلر ذبلرین باغدا  
و باغچادا قوت حوالیه استفاده ایتنه  
ییب و یاندیریلار و حیوان لاریت  
محل لرین تیزله دیکمن صورلار شدتلی  
سولار ایله کامل حالدا شدتلی اینسینلر  
«آهک سونی» چوخ اهیتی در که  
مرض حیوانلارین غل و انتقالیت  
وسایل سینه ان جلو کیراق اولسون  
نارنج آیری برلر ده سرایت اینسین  
و لازمه سالم حیوانلاری مرض  
لردن آریب و آیری ساغلامان مرض  
ظاهر حیوان دوقده فلاحت اداره سین  
ش خیرورمک لازمه و سالم حیوانلار  
مرضین فارشی سین آلسین

چون بومرضین علامی او تفرعیلر  
و شیوع تابان موضع چوخ نساوت وارد  
ایدر اونا بنانا لازمه مبارزه جی و  
هر پشده عی اولسون تا خست لیک  
ساندا آردان گنه سین  
و یوسف براش



۱۴ شهر یور با ارامی مناسبتیه ...  
۳۰ شهریور ۱۳۰۴

فون بلغارستان دا خلق مسکنت  
با جمهوریت و رئیسین حاکم اولیقا  
دایر دایر و بیشتر اینده که اعلا  
پوزده ۹۸ دایر و بیشتر  
که بولاردان پوزده ۹۵ می جمهوریت  
تعمین اولوشور، بلغارستان  
قمراسی تشکیل فورما می اینستور  
فرانسه این اتحادیه سینین  
فرایون اطلاع و بربر که خلق یوخوش  
و شاد لایق رای مند و غلایط طرف گه  
او دیشور که من کار کور و باشقا  
طایفه محاکمات می که دوم خلق  
شرایط اوزره تود دایریت و بربر  
روزلایق تغییر می یلعه بربر که بلغار  
ستان دا وای سالیا آزاد بیر  
عالی اولوشور صوت خبر لایق  
بلغارستان نامی خلق اکثریت  
رئیس قلمه دای و بر بیشتر

سرالحا کون بیر عدد آمرقا شطرنج  
او بولجیلاری آمرقا اله سوومون اقلاری  
آواسینا دایر اولان مسایقهده شران  
ایشکمن تورنی لیستراد شهرته وارد  
اولوب و چوخ حراواته تاراشلاشلار  
بو هیئتین رئیس مایورلر اله مسایحه  
ایته یگمه دهیترکه یزیه تانک شطرنج  
او بولجی سی عتوابیه یگمه بیر دوس  
کیی سوومون تور اقلان گایه یگمه یل  
اینا بیزین که مسایحه سوومون اقلانیه  
آمرقا قللاری دوستیغی این گیشانه  
سینمن تورنی بیوک خدمتار ایده جیکس  
اونلار سوومون تور اقلان اولوبلاری  
مدت هر ضبنده مسکوا و لیسترادین گور  
کیل نقطه لرین تاشا ایده جیکس

هرمتی آذربایجان دموکرات فرقه  
 حسین مرگوفی قومیتسین صوری جانب  
 آتای پیشووی بیز زنجان ۴ نجی طایو  
 دون سرکاری و سرزات لاری و عسکر  
 لری آذربایجان دموکرات فرقهسین  
 بیرجی ایل دونومی هرمتی وهر بیزه  
 شریک عرض ایدیب و ابدولون کیم  
 حکمه سیزین و شافلی فرقه سیزین وهر  
 لیکرله داها آرتیق مؤقتلرله نائل  
 اولاق باشاسین آذربایجان ملتیت  
 بورولماز و ولاددان محکم بیرلیگی  
 زنجان ۴ نجی طایو ورون افسر و سرزات  
 و عسکرلری طرفیندن ایثانت نورای  
 و کچیك ایثانت رمز مشولی حسینان  
 و کچیك ایثانت فابری

ملڪ ڪندي

۱۶ شهر بورجینی که آذربایجان  
خلقین عزیز پر گونی و داو گون بو. و  
وهر لر یوزین حیوت لرین نتیجه سینه  
ایران بلکه بوئون شرق افلریت  
آزادلیق یاسی محکم اولوب ملک کندی  
معلی نومت سی همین گویت جشین  
آفشلاما لا او گونین موافقتی بوئون  
آزادخواه لارا ائیریک و اولارین آرتیق  
موافقت لرینی آرزو ایدیرک.  
محدثی موسوی - احمد سلیمان

اور یہ ہیں

آقای بیست و نهم شهریور ۱۳۰۲  
چون طبعاً ای کجای آقای آزاد و وطنین  
فرقه ایشان در کوهستان دیکه فعالیت  
تقدیر دو -

پاکستان جمہوری اولور  
اول ملحدین غم

جمهوری فقهی اولاران وای ویرمکه  
چاقیریدی صوفیه تشکیل اولوان  
مینیش لردی حاق آرتیق اجماعات و  
حرارت له جمهوریت وژیستین خبریه  
وای ویرمکه حتی مخالف فرقه لردی  
توز حکومت دستور ویرمکه لردی که  
جمهوریت فقهی وای ویرمکه، سیتامیر  
آیین ۷ سینه بلغار خلقیتین قهرمان  
اولی دبشوروف وادیو براریمده بیر  
نطق سوبله ییت ویششدر، ایل لربوی  
سیاسی و سیاسی حقوقات محروم  
بدان زحمتکش طبقه لربیت بیر داعیا  
حقوقی بایمال اولونیا جاق اولزون  
مبارک ایل لربوی فاشیزیمت و یوریش  
دولتین طبیبه مبارزه آپاران دست  
کشار گرمه ایتدی توز حقلرته ماک  
اولسین لار - بوتون ایتلرلرین منافعیت  
جمهوریت وژیستین حلقه ایده جکدر  
اولطین آخربنده بلغار خلقیتین خواهش  
ایششدر که جمهوریت لپنه وای ویرمکه  
سیتامیر آیین ۸ سینه بلغارستان  
باشقا بیر حالدا ایدی، بوگون بیرابار  
ایدی، چونکه بلغار خلقی توز مقدراتی  
حلقه لربیدی بلغارستانین ایتدی صوفیه  
شهرتین شیایا لاری، سحریندن آداملار  
دولعوش اییشر - دست - دست خلق ملی  
سرود اوخویا اوخویا وای ویرمکه  
کیدیر دیار، وای ویرمکه حقی اولان  
لاردان ۱۰۰ ده ۹۶ فایضی وای ویر  
میشدر - بلغارستان سنجکیسی دور  
گون شرایطده موقراتیق اصول لار ایله  
انجام تایششدر - آتاتیک منشوری اولزون  
قادیلاردا سنجکی ده شرکت ایششدر  
یورغرائیم، یونان فرانسو مینین هکتیه  
اولاران چون حقیقی بیر صولعه انجا  
تایششدر شون دیار ادیولاری وروز نامه  
لری بوخاریدا کی مطالبی تاید اییلر  
بلغارستان دا اولان غارحی مخبرلر  
بونو دیلر که «شهرلر ده هیچ بیر مادی  
اوز ویرمکن و کیسه سی نواورمه ده  
زندانی و یا تبعیداته دن سنجکی انجا  
تایششدر. بلغارستان داخله وژیستین  
اعلامیه سیه کوزده ای ویرمکلردن ۱۰۰ ده  
فایضی جمهوریت وژیستین لپنه وای  
ویرمیشلر. بلغار خلقی بته ایکه منجور  
سلطنت وژیستین آرادان آتاریب بلغ  
خلقین منافعت حفظ ایدنم یوروش  
ایچون وای ویرمیشلر بو ویراندوم  
بو یوک سیاسی بیر تحول در ده تک بلغ  
ستاندا اهمیت وای بلکه بوتون بالک  
ولکه لربنده تاریخی نظردن ده بوخ  
مالک دور. دنیا بونا بوخ اهمیت قائل  
آزادلیق اوغورلدا مبارزه اید  
قهرمان بلغارستان خلقیت ایدی حقل وای ویر

**اطریش اتحادیه لربیتین نه ایتمده**  
**هییتی تقاردا**  
اطریش اتحادیه لربیتین نه ایتمده  
هییتی تقارین مشهور ییلاق نقطه  
بدن اولان سوچی شهریه واداول  
بو هییت سوچی شهریه واد اول  
شدان قایان دلیبر سو الکتریک ایست  
هنی گورمشار.

اعلان

پنجشنبہ کوئی شہر پر ۶۱ - بندہ ساجد علی (سویں اور ۱۰۰۰)  
 سوئرا خانلار کلویٹہ (مٹایک) قوغغرائس اولاجقادر - بوسون  
 خانلارین بو قوغغرائسدا شرکت ایتہلری آزاد دو .  
 خانلار کلوی ہیتی

«وطن دیلی»

ادبی قرائت کائی  
پیشگی ابتدائی کلاس ایچون نشر اولدی  
عمده سایلان نیری آذربایجان معاری مطبعسی  
۲-۲ ۲۷۹

F - F

FVA 2

12

۱- و همکاران  
۲- و همکاران  
۳- و همکاران  
۴- و همکاران

[illegible]

تھری روزہ لڑی جاسکے لڑی  
 ہو جسے دے ایچہ نہ دے  
 دیکھ کہ صورتا جلیں ویرہہ جاکر  
 ساعت ۹ دا آفتی ہادی راوی فارشی  
 میلدا حالت کوجہ میرعلق سو ۹ تیار  
 ساعت ۹ ہادی آفتی زلفی  
 ساعت ۹ دا می اور گسرتہ کہ ہا  
 بھرتن آرتی جلال و اوہ بویان  
 آرتی لڑی وار ایسی صفتی لڑی  
 فورٹ ویریلدی  
 ہو فورٹ گنچہ ہادی میلدا  
 دوام ہادی

وہی

آذر باجانی (مهمانی از لیتوانی)  
تکمیل

و هیر روزنامه سن میث تحریر می  
آقای میث دوی بین و هیر می آتیندا  
اولان آتوبا جان دمو مرات فرقه سین  
و خصوصیه تهران مطبوعاتی نایند  
لری بین فوننا فیلاری اولان آقای  
قیامی و آقای ادیسین ، ( و هیر )  
نمایند میث فارشی علی کین دیکلری  
حرارت و صبیلی ، هاتواز ایفا مقابل  
صمیم قلبین تشکر ایدیر .  
و هیر میث تحریر می

آذربایجان دموقرات فرقه -  
سین اورغانی اولان  
(آذربایجانین) ایکنجی ایل

۱۳۲۴ هجری ایمن ۱۶ شهریور  
پسند ، یعنی دموکرات فرهنگستان  
فکلمنتن ایکی گون سوررا ، آذر -  
باچان روزنامه سی اول آغای شستری  
بین مدیریت ایله انتشار تاپدی .  
آغای پشه وری ( آذربایجان ) ایگنجی  
ایل دولومی مناسبتله فرهنگین اور -  
غانی بین باش مقاله مینده ( آذربایجان  
پیریم مبارزه آینه میسزور ) عنوانی  
آلتیندا و پنه ده روزنامه بین سیرایی  
تام اولماسی جشنستنده مسوولهدگی  
نظفینده ، آذربایجان دموکرات فرهنگ  
مینده یو مبارز اورغان بین ایله یکس  
یاردیمی نشریح ایدوکن دیکلرک  
« منیم نظریه کوره فدائی لریمیز بین  
طرف و آذربایجان روزنامه سی ده بین  
طرف . »

پیر آذربایجان روزنامه‌های  
اینگنی میارزه ایلی سین باشلامیچین  
که، آذربایجان خلقی سین اینگیچ  
میارزه ایلی سین باشلامیچین در، آذر  
بایجان خلقی، دموکرات فریادی  
اولون تحریریه هیئت صمیمیتله تریا  
دییرک .  
آغاز هیئت دوی نور

بوگوار

پیرنجی روسی کتاب وارد اولدی

چمن آرا نشریات مفارہ سی

## مہتاز چہار فصل چایی



بو وسیله ایله آذربایجان حرنلی اعالیه توبه اولونور که حیث  
ایلا و خوش طعم جای ایشاما قشقط مقدم علائینده اولان جای لاردان انتظام  
ایشینلر مقصودا که چهار فعل چایش سلیله دوستلاریزرا بیرطه ضرائفه  
تقدیم ایدیریک .

سایش برلری عوم بویوک جای ساتان مغازلاردا  
قرکت غریبالار

ش ۱۶۳ ۴-۵

اعلان

شیرغورشید لاطاری پنچت گونی ۲۱ شهر پوره ساعت ۶ گون اورنگ  
دان عربترا شیرغورشیدین علی باغدا چکیله چکدر -  
ش ۲۸۹

اعلان

من قائم این قارداشی علی - جلیل اولی ایکی آیدر استیجا گدیمن  
گدیپ آغاخوتا بیچت بیچگه ایدی نایبلار اولویدر خبری اولالار  
آیه ساز بازار دا مشدی غلامین سار دکانیا مطولت ویرستیر .

747